

УДК

ББК

Лемберг Светлана Николаевна

аспирант

кафедра педагогики, психологии и предметных методик

Челябинский государственный педагогический университет

г. Челябинск

Lemberg Svetlana Nikolaevna

post-graduate

Chair of Pedagogy, Psychology and Subject Teaching Methods

Chelyabinsk State Pedagogical University

Chelyabinsk

svetlanalemberg@mail.ru

Метод проектов как средство совершенствования социокультурной компетенции учащихся основной и средней школы на уроках иностранного языка

Project method as a means of improving socio-cultural competence of students in secondary school at the lessons of foreign languages

Аннотация: в статье рассматривается метод проектов в процессе формирования и совершенствования социокультурной компетенции учащихся основной и средней школы. Приводится анализ этапов работы над проектом, уточняется комплекс педагогических условий, способствующих эффективному использованию данного метода.

The present article is devoted to defining the place and role of the project method in the process of improving sociocultural competence in secondary school at the lessons of foreign languages. Besides, the article dwells upon different stages of the project work and necessary conditions of the effective use of this method.

Ключевые слова: социокультурная компетенция, метод проектов, методика обучения иностранному языку

Key words: sociocultural competence, project method, students of primary and secondary schools, foreign language methodology.

Эпоха глобализации характеризуется стремительным развитием международных и межнациональных контактов, что обуславливает многоплановые изменения в нашем обществе. В числе таких изменений можно назвать возникновение и развитие интенсивных интеграционных процессов, и, как следствие, особую важность в языковом образовании приобретает необходимость в формировании у учащихся основной и средней школы коммуникативной компетенции, а также *социокультурной компетенции* как неременной составляющей.

В педагогике все чаще применяется понятие «социокультурная компетенция», однако разные авторы вкладывают в него своё понимание. В своей работе мы придерживаемся определения, данного Сафоновой В.В., которая вместе с Кузьменковой Ю.Б., Солововой Е.Н. занимаются данной проблемой: «Социокультурная компетенция – это знания учащимися национально-культурных особенностей стран изучаемого иностранного языка, умения осуществлять речевое поведение в соответствии с этими знаниями, а также готовность и способность жить и взаимодействовать в современном поликультурном мире». (Сафонова В.В. Социокультурные аспекты языкового образования. — М.: Еврошкола, 2008. — 77 с.)

Выделяемый в содержании обучения иностранному языку социокультурный компонент включает следующие знания.

- 1) Культуроведческую осведомлённость о социокультурном портрете английского языка как языка международного общения;
- 2) Знания о культурном наследии англоязычных стран и их вкладе в развитие мировой культуры, знание социальной системы страны/стран изучаемого языка, знание национальных реалий, важнейших исторических событий;
- 3) Знание крупнейших деятелей литературы и искусства, политики и дипломатии;

4) Представление об общеевропейском и национально-культурном фоне современных традиций и ценностей;

5) Знание норм поведения и этикета, включая способы вербального и невербального контакта, и умения социокультурного поведения, включая навыки вербальных и невербальных способов контакта.

Задачами формирования социокультурной компетенции средствами иностранного языка являются: 1) развитие самосознания обучающихся как культурно-исторических субъектов; 2) формирование интегративных коммуникативно-познавательных умений использовать язык как средство межкультурного общения; 3) обучение формам общественного самовыражения индивида или группы индивидов в обществе; 4) сораствление мировоззренческой культуры, культуры межличностного и группового взаимодействия в условиях формального и неформального общения; 5) обучение этике речевого дискуссионного поведения; 6) взаимосвязанное формирование и развитие всех компонентов коммуникативной компетенции (языковой, речевой и социокультурной).

В последние годы все более широкое распространение в практике обучения иностранным языкам, в том числе и в процессе совершенствования социокультурной компетенции, находит **метод проектов**. Объясняя этот термин, обратимся к определению, данному Полат Е. С.: «Метод проектов предполагает определенную совокупность учебно-познавательных приемов, которые позволяют решить ту или иную проблему в результате самостоятельных действий учащихся с обязательной презентацией этих результатов. Если говорить о методе проектов как о педагогической технологии, то эта технология предполагает совокупность исследовательских, поисковых, проблемных методов, творческих по самой своей сути.»[9]

Традиционные методы преподавания в современных условиях не могут в полной мере обеспечить необходимый потенциал интеллектуального опережения, выражающийся в готовности учащихся к восприятию новых идей,

знаний и технологий. Соответственно необходим поиск новых методов, в большей степени обеспечивающих подготовленность учащегося к быстрой смене технологий, свойственных современному обществу.

Сущность метода проектов состоит в том, что в процессе организации учебной деятельности учителем создаются различные ситуации, побуждающие школьников самостоятельно мыслить, находить и решать познавательные проблемы, воплощать свои идеи в действительность.

Популярность метода проектов обусловлена тем, что в силу своей дидактической сущности, он позволяет решать задачи развития творческих возможностей учащихся, умений самостоятельно конструировать свои знания и применять их для решения практических задач, ориентироваться в информационном пространстве, анализировать полученную информацию, поскольку в разные моменты познавательной, экспериментальной или прикладной, творческой деятельности учащиеся используют совокупность всех перечисленных интеллектуальных навыков и умений.

Следовательно, речь идет об определенной организации содержания обучения и когнитивной деятельности учащихся, которая бы облегчала и ускоряла овладение знаниями, активизировала процесс их усвоения, обучала школьников приемам самостоятельной работы с учебным материалом и информацией, способствовала формированию у них информационной и коммуникативной компетенций.

Массовое внедрение компьютеров в учебный процесс, и постоянно возрастающие информационные потоки открывают широкие возможности для использования оригинальных методов, в том числе и метода проектов в образовательной деятельности учащихся.

Другими преимуществами метода проектов являются следующие моменты:

- во-первых, реализуются различные подходы, а именно коммуникативный подход, системно – деятельностный подход (знания не преподносятся в готовом виде, учащиеся получают информацию,

самостоятельно участвуя в исследовательской деятельности), а также принцип вариативности (формирование учащимися способностей к выбору вариантов), принцип творчества (приобщение учеников к творческой деятельности), а также дифференцированный подход, предполагающий учёт уровня обученности школьников;

- во-вторых, метод проектов можно использовать на любом этапе обучения с учащимися любого уровня языковой подготовки для развития основных компетенций, в том числе и коммуникативной как на уроках, так и во внеклассной работе;

- в-третьих, основа метода проектов как личностно-ориентированной педагогической технологии заключается в признании уникальной сущности каждого ученика и его индивидуальности.

Для эффективного использования метода проектов необходимо учитывать следующие общедидактические требования.

1. Наличие значимой в исследовательском творческом плане проблемы (задачи), требующей интегрированного изучения, исследовательского поиска для её решения. Данная проблема должна быть актуальной для учащихся, соответствовать их возрасту и интересам.

2. Практическая, теоретическая, познавательная значимость предполагаемых результатов.

3. Структурирование содержательной части проекта (с оценением промежуточных результатов).

4. Использование исследовательских методов; определение проблемы, вытекающих из неё задач исследования, выдвижение гипотезы их решения, обсуждение методов исследования.

5. Самостоятельная деятельность учащихся, в том числе индивидуальная, парная, групповая.

6. Оформление конечных результатов, их презентация, анализ, подведение итогов, выводы, рефлексия.

Рассмотрим этапы работы над проектами, направленными на совершенствование социокультурной компетенции.

Первый этап работы – **проблематизация**.

Побудительным стимулом к проектной деятельности является наличие проблемы, но далеко не всякая проблема заставляет человека действовать. Работа будет эффективной только при наличии положительной мотивации учащихся. Проблема должна быть актуальной для учащихся, соответствовать их возрасту и интересам. Так, при изучении темы «Система образования в Соединенных Штатах Америки» учащимся был предложен проект: «Образование в странах мира: США, Объединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Россия» - в котором учащиеся средней школы анализировали системы высшего образования в трех различных странах. Данный проект состоялся, потому что проблема обучения в высших учебных заведениях весьма актуальна для учащихся 10 класса.

После осмысления проблемы формулируется тема исследования.

Следующий этап – **целеполагание**.

Когда проблема исследования получила личностно значимый характер, ученики приступают к поиску её решения. Здесь необходимо отметить, что одно из главных, базовых умений исследователя является умение выдвигать гипотезы, строить предположения.

В это же время происходит формирование групп.

Планирование проекта начинается, когда появилось четкое представление об исходной проблеме проекта и ясна ее цель, и необходимо спланировать все шаги, которые предстоит пройти от исходной проблемы до реализации цели исследования.

На следующем этапе будет проходить **реализация** намеченного плана: работа над проектом в соответствии с разработанным планом.

Закончив исследование, необходимо написать **отчет о работе**, то есть оформить его письменную часть. Отчет о ходе работы – очень важная часть исследовательского проекта.

Далее предстоит **презентация** исследования.

За презентацией исследования обязательно должна состояться **рефлексия**, которая включает в себя общую оценку проекта, касающуюся содержания проекта, темы, конечного результата, участия отдельных учащихся в организации проекта, работы учителя и так далее. **Анализ результатов** проекта необходимо использовать при подготовке следующего проекта. Кроме того, проводится контроль усвоения языкового материала и развития речевой и коммуникативной компетенции, который может проводиться в традиционной форме теста.

При использовании метода проектов изменяется роль учителя: учитель не просто передает знания по изучаемому предмету, то есть в данном случае рассказывает о реалиях жизни в других странах - он становится действительным организатором совместной работы с обучающимися, способствуя переходу к реальному сотрудничеству в ходе овладения знаниями. Педагог переходит от отношений с обучаемыми «субъект – объект» к отношениям «субъект – субъект», что соответствует требованиям Федерального государственного образовательного стандарта. Проектная деятельность требует от учителя не столько передачи информации о других странах, сколько создания условий для развития мышления учащихся, расширения их познавательного интереса, и как результат – создание возможностей их самообразования и самореализации в процессе практического применения знаний.

Учитель должен учитывать, что его помощь в процессе работы над проектом будет зависеть от возрастных особенностей учащихся.

Учащиеся первой ступени основной школы (5-6 класс) нуждаются в значительной обучающей и стимулирующей помощи педагога почти на всех этапах работы над исследованием. Особенно трудно дается им выделение проблемы, формулирование цели работы, планирование деятельности. Дети этого возраста не слишком рефлексивны, не умеют анализировать свои чувства и эмоции, давать объективную оценку своим достижениям. У них еще не сформированы навыки презентации и самопрезентации, не хватает словарного

запаса. Все это предполагает, что значительный объем работы над проектом учителю придется осуществлять вместе с ребенком, постоянно его поддерживая и вдохновляя.

Учащиеся второй ступени основной школы (7-9 класс) вполне могут самостоятельно сформулировать проблему и цель исследования – их знаний и школьного опыта для этого достаточно. Трудность может возникнуть у них при разработке плана, особенно детального, если основные этапы работы просматриваются ими легко, то более мелкие шаги выпадают из поля зрения. Тут потребуется помощь взрослого. Реализация плана, как правило, не вызывает трудностей. Академического опыта у учащихся 7–8-х классов достаточно для того, чтобы самостоятельно искать, анализировать, переосмысливать информацию из различных источников, осуществлять другие интеллектуальные операции в рамках исследования. Самой большой проблемой учащихся этого возраста является мотивация деятельности. Подростки быстро теряют интерес, особенно если работа кажется рутинной, а результат не вдохновляет. В целом при соответствующей помощи, ненавязчивом контроле и вдохновляющем примере семи- и восьмиклассники успешно справляются даже с большими, сложными исследовательскими работами.

Учащиеся средней школы (10-11 классы) имеют все объективные возможности, чтобы полностью самостоятельно работать на всех этапах проекта. Учащиеся быстро формулируют проблему, без труда преобразуют ее в цель деятельности, разрабатывают подробный план, учитывая при этом имеющиеся ресурсы. У них уже достаточно знаний и опыта, за спиной значительный этап школьной жизни – все это предпосылки для успешной работы над исследованием. Помощь педагога нужна для промежуточной оценки хода работы, для обсуждения различных гипотез, версий и идей и так далее.

Рассмотрим типы проектов, используемые в МБОУ СОШ №33 г. Озерска в процессе совершенствования социокультурной компетенции.

Проекты, используемые в общеобразовательном учреждении можно разделить на краткосрочные и долгосрочные. Краткосрочные проекты

рассчитаны на одно занятие или его часть. Долгосрочные проекты могут занимать несколько месяцев, так как требуют большой подготовки.

Проектные уроки проводятся на тех темах, где преобладает теоретический материал, где можно значительно и интересно расширить его за счет внеучебных источников.

Например, при изучении многих тем из УМК «English» авторов Афанасьевой О.В., Верещагиной И.Н., Михеевой И.В. учащиеся делятся на группы, разбивают темы на части, знакомятся с критериями презентаций, совершенствуют навыки анализа информации, составляют вопросы по теме, дополняют материал, продумывают наглядный материал (рисунки, плакаты, опыты, анимации, фильмы), составляют план защиты своего проекта, продумывают формы и методы подачи материала в презентации. Далее осуществляется публичная презентация своего учебного продукта.

Проекты могут быть

- **Исследовательские.** Такие проекты требуют хорошо продуманной структуры, обозначенных целей, актуальности проекта для всех участников, продуманных методов, в том числе экспериментальных и опытных работ, методов обработки результатов. Пример: эссе, исследовательские рефераты.

- **Творческие.** Такие проекты, как правило, не имеют детально проработанной структуры, она только намечается и далее развивается, подчиняясь логике и интересам участников проекта. Пример: газета, видеофильм, подготовка выставки.

- **Игровые.** В таких проектах структура также только намечается и остается открытой до окончания проекта. Участники принимают на себя определенные роли, обусловленные характером и содержанием проекта (это могут быть литературные персонажи или выдуманные герои). Проекты могут быть имитирующими социальные или деловые отношения, осложненными придуманными участниками ситуациями. Степень творчества здесь очень высокая, но доминирующим видом деятельности все-таки является

деятельность игровая, ролевая. Пример: сценарий праздника, внеклассное мероприятие.

- **Информационные проекты.** Этот тип проектов изначально направлен на сбор информации о каком-то объекте, ознакомление участников проекта с этой информацией, ее анализ и обобщение фактов, предназначенных для широкой аудитории. Пример: сообщения, доклады.

Особое место в процессе формирования и совершенствования социокультурной компетенции отводится **внеурочным проектам**. В течение ряда лет МБОУ СОШ №33 имела статус экспериментальной площадки по формированию социокультурной компетенции учащихся. В настоящее время в стенах нашей школы продолжается работа по реализации принципа диалога культур.

В частности, методическим объединением учителей иностранного языка разработан цикл праздников по интегративному курсу «Культуроведение англоязычных стран», который содержит празднование Рождества, Дня Святого Валентина, Пасхи, Хэллоуина, Дня Благодарения. Несколько лет МБОУ СОШ №33 развивала данное направление в рамках социального проекта – благотворительных концертов. Со сценариями больших внеурочных проектов можно ознакомиться на фестивале педагогических идей «Открытый урок».

<http://festival.1september.ru/articles/594592/>

<http://festival.1september.ru/articles/616591/>

Итак, в настоящее время метод проектов как личностно-ориентированная педагогическая технология достаточно активно используется в процессе обучения иностранным языкам, так как данный метод позволяет органично интегрировать знания учащихся из разных областей, применить их на практике, создавая при этом новые знания, идеи, ценности.

Библиографический список

1. Афанасьева, О.В., Гиниятуллина, Э.Х. Поликультурная компетенция будущего учителя иностранного языка: инновационный потенциал

- [Текст] Инновационные тренды в современной образовательной деятельности: коллективная монография/ под ред. проф. Е.Ю.Никитиной. - М.: Гуманитарный изд. центр ВЛАДОС, 2013.- С. 5-26
2. Блохин, А. Л. Метод проектов как личностно-ориентированная педагогическая технология [Эл. ресурс] дисс...канд. пед. наук <http://www.dissercat.com/content/metod-proektov-kak-lichnostno-orientirovannaya-pedagogicheskaya-tekhnologiya> (дата обращения 01.12.2013)
 3. Дмитриев, Г.Д. Многокультурное образование [Текст] – М.: Народное образование, 1999.- 208 с.
 4. Иностранный язык. Планируемые результаты. Система заданий. 5-9 классы: пособие для учителей общеобразоват. учреждений [Текст] / [М.З. Биболетова, М.В. Вербицкая, К.С.Махмурян, Н.Н.Трубанева]; под ред. Г.С.Ковалевой, О.Б.Логиновой. – М.: Просвещение, 2012. – 123 с. (Работаем по новым стандартам).
 5. Концепция коммуникативного обучения иноязычной культуре в средней школе [Текст]: Пособие для учителя/ С.С. Артемьева, Е.В. Дождикова, Л. Ю. Денискина и др.; Под ред. Е.И. Пассова, В.Б. Царьковой. – М.: Просвещение, 1993. – 127 с.
 6. Овечкина, Ю.Р.Метод проектов как средство формирования социокультурной компетенции студентов языкового вуза [Эл. ресурс] Материалы третьего регионального семинара Екатеринбург 2009 <http://do.gendocs.ru/docs/index-196853.html?page=3>
 7. Полат, Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования [Текст]: учебное пос. / Е.С. Полат – М.: Издательский центр "Академия", 2005 – 272 с.
 8. Сафонова, В.В. Социокультурные аспекты языкового образования [Текст] — М.: Еврошкола, 2008. — 77 с.

9. Смагина, В.Н. Благотворительные концерты как форма проекта социальной направленности [Эл. ресурс] Актуальные вопросы языкознания - 2012: сборник материалов региональной научно-практической конференции, под ред. М.А. Авериной. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2012 - 108с.
10. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация [Текст]: (Учеб. пособие) — М.: Слово, 2000. — 624 с.

Bibliography

1. Afanasyeva, O.B., Giniyatullina, E.H. Multicultural competence of the future teachers of foreign languages: the innovative potential [Text] Innovation trends in the modern educational activities: collective monograph / ed. by prof. Nikitina E. Yu. - M.: Humanitarian ed. centre VLADOS, 2013.- P. 3-26
2. Blokhin, A.L. Project method as a personality-oriented teaching technology [Electronic Resource] Diss. ... Cand. of Ped. Rostov-on-Don <http://www.dissercat.com/content/metod-proektov-kak-lichnostno-orientirovannaya-pedagogicheskaya-tekhnologiya>
3. Dmitriev, G.D. Multicultural education [Text] – M.: Public Education, 1999.- 208 p.
4. Foreign Language. Planned results. The system of tasks. 5-9 forms: manual for teachers of secondary institutions [Text] / [Biboletova M. Z., Verbistkaya M.V., Mahmuryan K.S., Trubanyova N.N.]; ed. by Kovalyova G.S., Loginova O.B. – M.: Prosveshcheniye, 2012. – 123 p.
5. The concept of communicative learning of foreign culture in the secondary school [Text]: manual for teachers / Artemyeva S.S., Dozhdikova E.V., and others; ed. by Passov E.I., Tsarkova V.B. – M.: Prosveshcheniye, 2006. – 272 p.
6. Ovechkina Yu. R. Project method as a means of formation of socio-cultural competence of students of language higher educational

institutions [Electronic Resource] 2009. <http://do.gendocs.ru/docs/index-196853.html?page=3>

7. Polat, E.S. New pedagogical and information technologies in the system of education[Text] / Polat E.S. – M.: Publishing centre "Akademiya", 2005 – 272 p.
8. Safonova, V.V. Socio-cultural aspects of the language education[Text] — M.: Euroschool , 2008. — 77 c.
9. Smagina, V.N. Charity concerts as a form of socially orientated project [Text] Topical issues of linguistics – 2012: a collection of materials of the regional scientifically-practical conference ed. by Averina M.A.-Chelyabinsk Publishing center of YuUSU, 2012 - 108 p.
10. Ter-Minasova, S.G. Language and intercultural communication [Text] — M.: Slovo, 2000. — 624 p.